

Jeremy Blake, *Century 21* from the Winchester Trilogy



Hafta sonları 10.00–20.00 saatleri arasında ziyarete açıktır.  
*Open only on weekends between 10 am – 8 pm.*

Rumeli Hisar Mah. Baltalimanı Hisar Cad. No: 5  
Perili Köşk 34470 Sarıyer / İstanbul  
[www.borusancontemporary.com](http://www.borusancontemporary.com)

# West Coast Visions

14.06.2014 – 16.11.2014

## West Coast Visions: SFMOMA Medya Sanatları Koleksiyonu'ndan Eserler

*West Coast Visions: SFMOMA Medya Sanatları Koleksiyonu'ndan Eserler*, San Francisco Modern Sanat Müzesi (SFMOMA), Medya Sanatları Bölümü Küratörü Rudolf Frieling tarafından Borusan Contemporary için düzenlenen özel bir sergidir. 14 Haziran 2014 tarihinde Borusan Contemporary'de açılarak 16 Kasım 2014 tarihine kadar sergilenecektir.

Bu sergi, ününü bir bakıma dünyadaki en önemli medya sanatı koleksiyonlarından birine sahip oluşuna borçlu olan SFMOMA'nın, koleksiyonunda temsil edilen önemli sanatçılardan bazılarının eserlerini San Francisco, Kaliforniya'da bulunan saygın enstitünün dışında görme imkânı sağlıyor. Şu anda genişletilmek amaçlı tadilat altında olan ve 2016 başlangıcında açılması beklenen SFMOMA'dan gelen eserlerden oluşan bu sergi, Borusan Contemporary için özel olarak hazırlanan bir gösterim. Zira bilindiği üzere Borusan Contemporary hem eşsiz güzellikte bir konuma sahip, hem de sanat pratiklerinde teknolojiyi kullanan sanatçılara büyük bir önem veriyor.

Bu sergi için Frieling, İstanbul ile bağ kuran beş eser seçmiş ve bu sayede suyla olan ilişkisiyle ön plana çıkmış iki mekânın arasına hayali bir köprü inşa etmiştir. Kaliforniya'nın San Francisco Bay Area adlı, ismini koylarla çevrili olmasından alan bölgesi, Batı Yakası Hayalleri anlamına gelen *West Coast Visions* sergisinde, Kaliforniya'da yaşayan ya da Batı'yı gerçekçi ya da hayali bir biçimde konu alan sanatçılar sayesinde bize ulaşıyor. Steina ve Bill Viola gibi öncü çağdaş medya sanatçıları yanında, San Francisco Bay Area'nın önemli sanatçıları Doug Hall ve Bill Fontana yer alıyor. Jeremy Blake, 2000'li yılların başından beri teknolojiyle iç içe olmuş yeni jenerasyonu temsil ediyor. Sergilenen eserler yüksek ve eski teknolojiyi (büyük projeksiyon ekranları ve yazılım temelli animasyonlardan iri gövdeli televizyon monitörlerine) kullanan birçok önemli işlerden oluşuyor.

SFMOMA, 1970'lerin başlarından beri medya sanatının sunumu, koleksiyonu ve korunması bakımından lider konumdadır. 1987 yılında kurulan Medya Sanatları Bölümü kendi türünde Amerika'daki ilk örneklerdendir. Günümüzde medya sanatı koleksiyonu video, film, slayt, ses, bilgisayar tabanlı gibi birçok zamana dayalı iş ve medya yerleştirmelerini, çevrimiçi projeleri ve performansları kapsar. Sanattaki teknolojik ve kavramsal gelişimin tarihini yansıtan koleksiyon Vito Acconci, Dara Birnbaum, Peter Campus, Dan Graham, Gary Hill, Nam June Paik ve Steina gibi ilk uygulayıcı sanatçılardan, Eija-Liisa Ahtila, Matthew Barney, Douglas Gordon, Pierre Huyghe ve Steve McQueen gibi daha çağdaş örneklerle kadar uzanan bir yelpazeyi içeriyor. Medya Sanatları Bölümü son yıllarda başta Christian Marclay, Pipilotti Rist ve Sylvie Blocher olmak üzere birçok sanatçıya önemli video yerleştirme eserleri sipariş etti. Jim Campbell, Bill Fontana, Howard Fried, Doug Hall, Paul Kos ve Alan Rath gibi Bay Area sanatçıları tarafından yapılan eserler koleksiyonun da odağında bulunuyor ve bölgeyi deneysel medyanın tarihi merkezi olarak anlamak açısından da bir bağlam oluşturuyor.

## West Coast Visions: Artists from the SFMOMA Media Arts Collection

*West Coast Visions: Artists from the SFMOMA Media Arts Collection*, is a special exhibition curated by Rudolf Frieling, Curator of Media Arts at the San Francisco Museum of Modern Art (SFMOMA), for the Borusan Contemporary in Istanbul. It will be on view from June 14, 2014 through November 16, 2014.

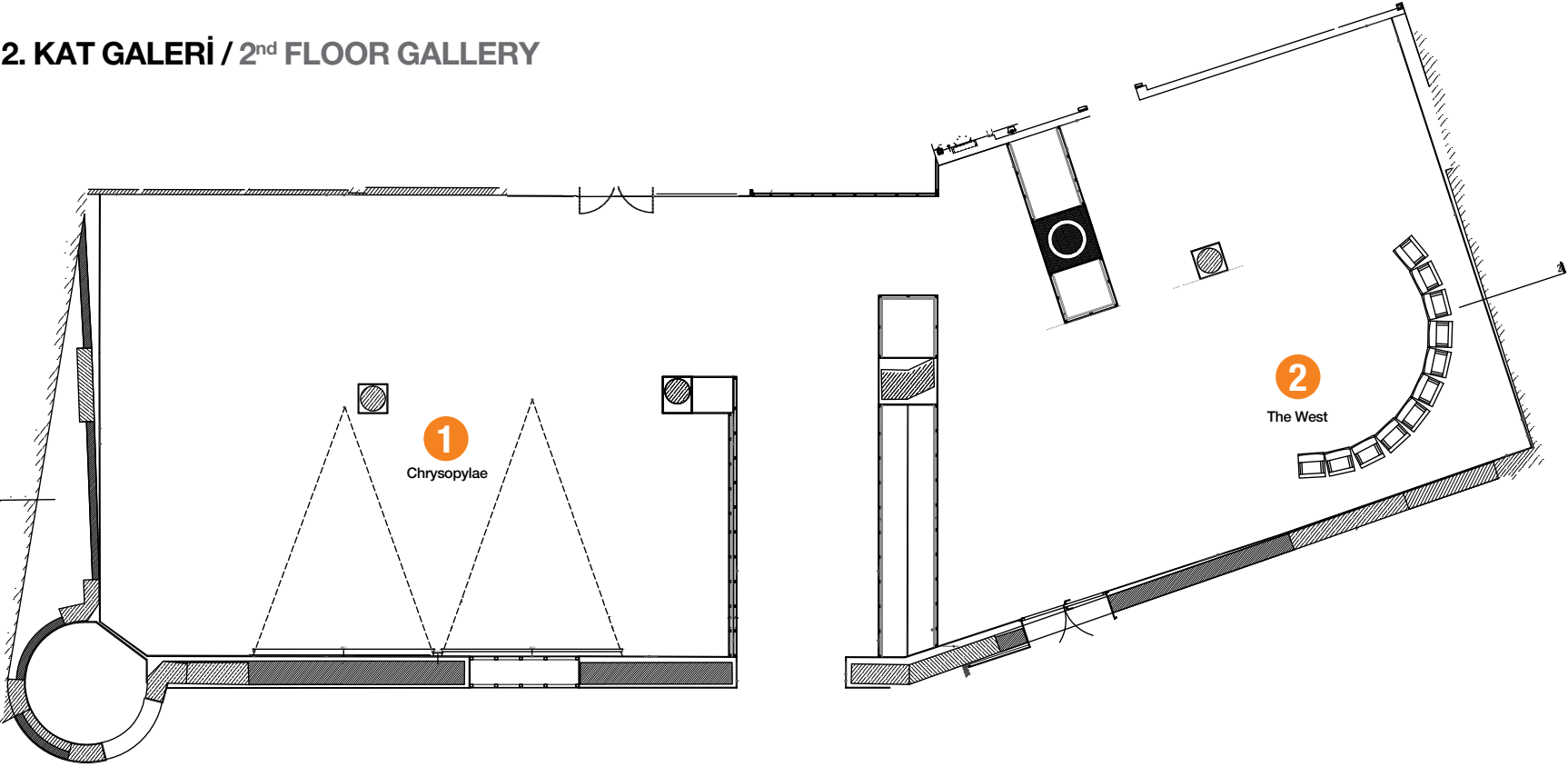
This exhibition will mark a rare occasion that multiple works from some of the most important American artists represented in SFMOMA's media arts collection will be on view internationally together outside of the revered institution in San Francisco, California, which is known for having one of the preeminent collections of media artworks in the world and is currently undergoing construction for its major expansion project, opening early 2016. This exclusive presentation at the Borusan Contemporary was specifically selected for the unique location and perspective of the Borusan Contemporary, which shares the unique commitment to artists who work with technology in their artistic practice.

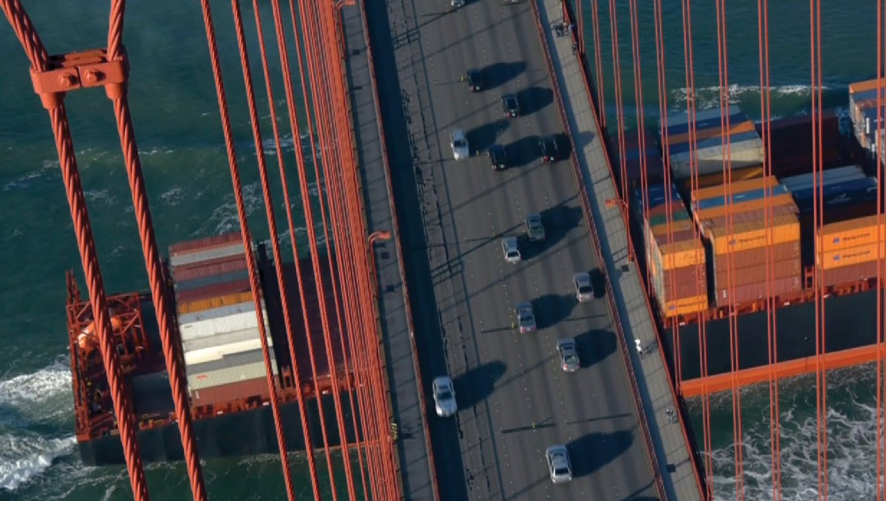
Frieling has chosen five works that resonate with Istanbul's location, spanning an imaginary bridge between two regions that address their identity in relationship to a waterfront. The San Francisco Bay Area in California can be experienced in these *West Coast Visions* by artists who are either living in California or have addressed the location of the real or imaginary West. Early pioneers such as Steina or Bill Viola are joined by important Bay Area artists such as Doug Hall and Bill Fontana. Jeremy Blake highlights a younger generation that fully embraced the digital tools since the early 2000s and was a significant forerunner to the digital-born generation today. The installations presented utilize technologies both high and low, from large-scale digital projection and software based animation to stacks of television monitors and sound based work.

SFMOMA has been a leader in the presentation, collection, and preservation of media art since the early 1970s. The Department of Media Arts, established in 1988, was among the first of its kind in the United States. Today the media arts collection encompasses the diversity of time-based works and media installations, including video, film, slide, sound, computer-based, and online projects and performances. Reflecting the history of technological and conceptual developments in art, the collection ranges from works by early practitioners such as Vito Acconci, Dara Birnbaum, Peter Campus, Dan Graham, Gary Hill, Nam June Paik, and Steina, to more contemporary pieces by Eija-Liisa Ahtila, Matthew Barney, Tacita Dean, Douglas Gordon, Pierre Huyghe, Runa Islam, William Kentridge, Rafael Lozano-Hemmer, Christian Marclay, and Steve McQueen. In recent years Frieling has commissioned important installations by Sylvie Blocher and Christian Jankowski as well as Northern California artists Jim Campbell and Bill Fontana. Other historic key figures of the Bay Area, including Howard Fried, Doug Hall, Lynn Herschman Leeson, and Paul Kos, are an ongoing focus of the collection and provide a context for understanding the region as a historic center for experimental media.

# ESERLER / WORKS

## 2. KAT GALERİ / 2<sup>nd</sup> FLOOR GALLERY





**Doug Hall, *Chrysopylae* [Altın Geçit] (2012 Fort Point'teki yerleştime görüntüsü);** Surround ses sistemli iki kanallı HD video projeksiyonu, 28 dak.; FOR-SITE Foundation, San Francisco'nun siparişiyle üretilmiştir. Sanatçının ve Rena Bransten Gallery, San Francisco'nun izniyle; © Doug Hall

Doug Hall'un insanı içine çeken video projeksiyonu köprü'nün yapısal heybetiyle onun altından geçen devasa konteynır gemilerinin görüntüsünü bir araya getiriyor. Hem gemilerin hem de onların üstünde duran yapının anıtsallığını vurgulayan görüntüler arasındaki etkileşim, köprüyü aynı anda hem doğal hem de insan yapımı bir yapı oluşuyla çevrenin bir parçası olarak ortaya koyuyor. Hall bu videoyu, işi San Francisco'ya girip çıkan büyük araçlara rehberlik etmek olan San Francisco Bar Pilots tarafından kullanılan bir geminin güvertesinden çekmiş. Eserin adı, *Chrysopylae* -Yunanca "altın geçit"- koyun girişine kaşif John C. Frémont tarafından 1846'da verilen isme gönderme yapıyor.

*Chrysopylae*'nin gösterimi ilk kez San Francisco'nun Golden Gate köprüsünün hemen altında yer alan Fort Point'te yapılmıştır. Borusan Contemporary'deki serginin Fatih Sultan Mehmet Köprüsü'ne yakınlığı, iki sergi arasında bir bağ kurulmasını sağlamıştır.



**Doug Hall, *Chrysopylae* (2012 installation view at Fort Point);** two-channel HD video projection with surround sound, 28 min.; commissioned by the FOR-SITE Foundation, San Francisco; courtesy the artist and Rena Bransten Gallery, San Francisco; © Doug Hall

Doug Hall's immersive two-screen video projection combines views of the structural grandeur of the bridge with footage of massive container ships passing beneath it. Emphasizing the monumentality of both the ships and the structure above them, the interplay of images reveals the bridge as part of an environment that is at once natural and human-made. Hall recorded portions of the video from the deck of a boat operated by the San Francisco Bar Pilots, whose job is to guide large vessels entering and leaving San Francisco Bay. The work's title, *Chrysopylae* — Greek for "golden gate" — references the name given to the entrance of the Bay by explorer John C. Frémont in 1846.

The work, first shown inside San Francisco's Fort Point situated right underneath the Golden Gate Bridge, resonates deeply with the proximity of Borusan Contemporary to the Fatih Sultan Mehmet Bridge, in Istanbul.



**Steina, Batı** (SFMOMA yerleşirme görüntüsü), 1983; iki kanallı çok monitörlü sesli video yerleşirmesi, 30 dak., 182.88 x 365.76 x 365.76 cm; SFMOMA Koleksiyonu, Accessions Committee Fund alımı: Mimi ve Peter Haas, Susan ve Robert Green, Bay ve Bayan Brooks Walker Jr. ve Thomas Weisel hediyesidir; © Steina

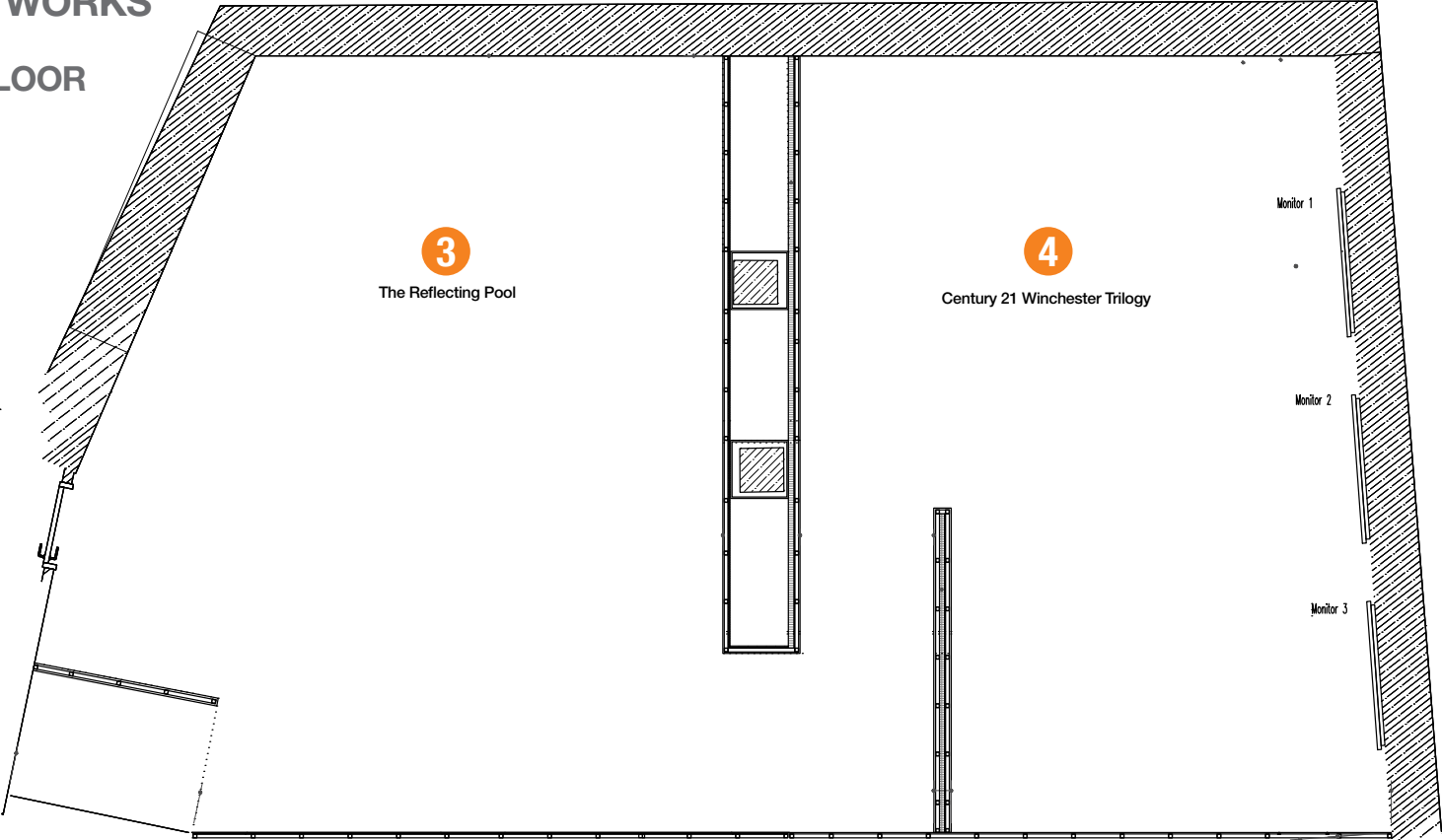
Film türünde bir eser olan Batı, doğa, gökyüzü ve ışığı konu alıyor. Steina, sinemacılar tarafından iki birbirinden uzak sahne arasındaki geçişi yumuşatmak amaçlı kullanılan sinematik araçlardan yararlanıyor. Sanatçı, muhteşem güzellikteki Amerikan Güneybatısına adanmış eserde, New Mexico'daki ilk çağ ve modern astronomi merkezlerini konu alıyor: Chaco Kanyonu'nda yaşamış Amerikan yerlisi medeniyetin labirent benzeri kalıntılar ve Very Large Array'in gökyüzünü tarayan radyo teleskopları. Steina'nın videosu, alanında öncü olduğu elektronik görsel manipülasyonlarla şekilleniyor. Ayrıca eserde, küre şeklinde çevresindeki alanı yansıtan bir aynanın etrafında dönen iki tane kameranın bulunduğu mekanik tasarım kullanılmıştır. Bu tasarımı Steina 1975 yılında, topluca *Machine Vision* ismini verdiği bir dizi videodan oluşan çalışması için geliştirmiştir. Işık, renk ve Woody Vasulka'nın müziğinin eşlik ettiği manzaralar, yılmadan iç içe geçen sahnelerin oluşturduğu sürreal bir sonsuz mekan sinemasının oyuncularındır.

**Steina, The West** (SFMOMA installation view), 1983; two-channel multi-monitor video installation with sound, 30 min., 72 x 144 x 144 in. (182.88 x 365.76 x 365.76 cm); Collection SFMOMA, Accessions Committee Fund purchase: gift of Mimi and Peter Haas, Susan and Robert Green, Mr. and Mrs. Brooks Walker Jr., and Thomas Weisel; photo: Ben Blackwell; © Steina

The West connotes a filmic genre as much as it does a vast natural space of earth, sky, and light. Steina's *The West* borrows cinematic devices such as the continuous pan or the wipe, used by filmmakers to transition between two distant scenes or places. Her ode to the grandeur of the American Southwest primarily drifts between ancient and modern centers for astronomical observation in New Mexico: the ruins of Chaco Canyon and the rotating radio telescopes of the Very Large Array. Steina's video imagery incorporates her pioneering use of electronic image manipulation. It additionally features a mechanical device, two cameras rotating around a spherical mirror that reflects the surrounding space. Steina developed the concept for this sculptural apparatus in 1975, employing the devices in a series of videotapes and installations collectively titled *Machine Vision*. Light, color, the recorded scenery, and her collaborator Woody Vasulka's audio environment are the only actors in this surreal cinema of endless space, a relentless continuity of crossing pictorial landscapes.

# ESERLER / WORKS

## 4. KAT / 4<sup>th</sup> FLOOR





**Bill Viola**, *Yansıtın Havuz*, 1977–1979 (video still); mono sesli tek kanallı video projeksiyonu, 7 dak., SFMOMA Koleksiyonu, Accessions Committee Fund alımı; © Bill Viola

**Bill Viola**, *The Reflecting Pool*, 1977–1979 (video still); single-channel video projection with mono sound, 7 min., Collection SFMOMA, Accessions Committee Fund purchase; © Bill Viola

Bill Viola'nın ilk dönemki çalışmalarından olan ve video sanatının ilk yıllarına ait *Yansıtın Havuz* adlı eserde, bir adam ormandan çıkar ve bir havuzun önünde durur. Adam havaya sıçrar ve zaman aniden durarak onu havada asılı bırakır. Bu andan itibaren, diğer türlü hareketsiz olan sahnedeki bütün hareket ve değişim yalnızca havuzun yüzeyindeki yansımalar ve dalgalanmalardan ibarettir ve izleyici gerçeklik algısını yitirir. Yalnızca yansımalarda görülebilen bir dizi olay meydana gelir. Sonunda adam, içine bile düşmediği halde suyun içinden çıkar ve ormana geri dönerek uzaklaşır. Viola'nın yarattığı bu felsefik problem elektronik alanda görselliğin aldatıcı doğasına ilgi çekerek, 1970'lerin öncü performanslarına ve işlemci ile sentezleme yardımıyla deneysel biçimde elde edilmiş eserlere karşı zıtlık oluşturur.

A highlight of Bill Viola's early work and the first decade of video art, *The Reflecting Pool* offers a seemingly simple representation of a man who emerges from a forest and stands before a pool of water. He leaps up and time abruptly stands still, suspending him in midair. Events then become reflections, literally as well as metaphorically, and the viewer loses a sense of reality. Closing the circular structure in the end, the man emerges from the water without ever having fallen in, and he walks away back into the forest. Viola's philosophical riddle acts as a counterpoint to the 1970's pioneers of performance as well as visual experimentation through processors and synthesizers, focusing instead on the deceptive nature of perception in the electronic realm.



**Jeremy Blake, 21. Yüzyıl**, 2004 Winchester üçlemesinden; sesli dijital animasyon, 12:06 dak.; SFMOMA Koleksiyonu, Accessions Committee Fund: Carla Emil ve Rich Silverstein, Mimi ve Peter Haas, Helen and Charles Schwab ve Robin Wright hediyesidir; © Mülkiyeti Jeremy Aaron Blake'e aittir

Jeremy Blake'in Winchester Üçlemesi adını verdiği dijital animasyon serisinin ilham kaynağı, silah imalatçısı ailesinin mirasçısı olan Sarah Winchester ve onun San Jose, Kaliforniya'da yer alan, inşaatına 1884 yılında başlanmış ve Sarah Winchester'ın 1922'deki ölümüne dek sürmüş, 160 odalı Winchester malikanesidir. Sarah Winchester, "Batı'yı Kazanmış Silah", (silah imalatçısı olan eşinin şirketi tarafından üretilmiş bir silah) adlı tüfekle öldürülen kişilerin hayaletleri tarafından lanetlendiğine ve evinde devamlı süren bir inşaatın hayaletleri uzakta tutacağına inanmış. Belirli bir mimari plana uyulmadan inşa edilmiş olan malikane, bir yere çıkmayan merdivenler, duvara bakan camlar ve 1906 yılındaki San Francisco depreminde zarar görmüş bir kısım içeriyor. Blake için bu hikayeyi yeniden mercek altına almak, terörizm ve yurdun güvenliği ile ilgili korkuların arttığı bu dönemde, Amerikan efsanelerini incelemek için bir araç: Batıya doğru genişleme, kanun dışı olaylar ve görülmeyen tehlikeler. Blake'in dediği gibi, "bu mekan, sadece bir insanın eksantrik korkularını temsil eden bir anıt değil - sosyal ve tarihi anlatıların somut bir ürünü." Elle çizilmiş görüntüler, film kareleri, vektörel grafikler ve ses kullanılarak yapılan ve Blake'in "zamana dayalı resim" olarak adlandırdığı yöntemle uygulanan, görsel açıdan zengin eserleri seyirciye Winchester'ın deliliğini empatiyle deneyimleme şansı sunuyor. Final bölümü Amerikan silah vahşetini yücelten üç komşu, uzay çağı Century Theatres ve Hollywood batılılarına dikkat çekiyor.



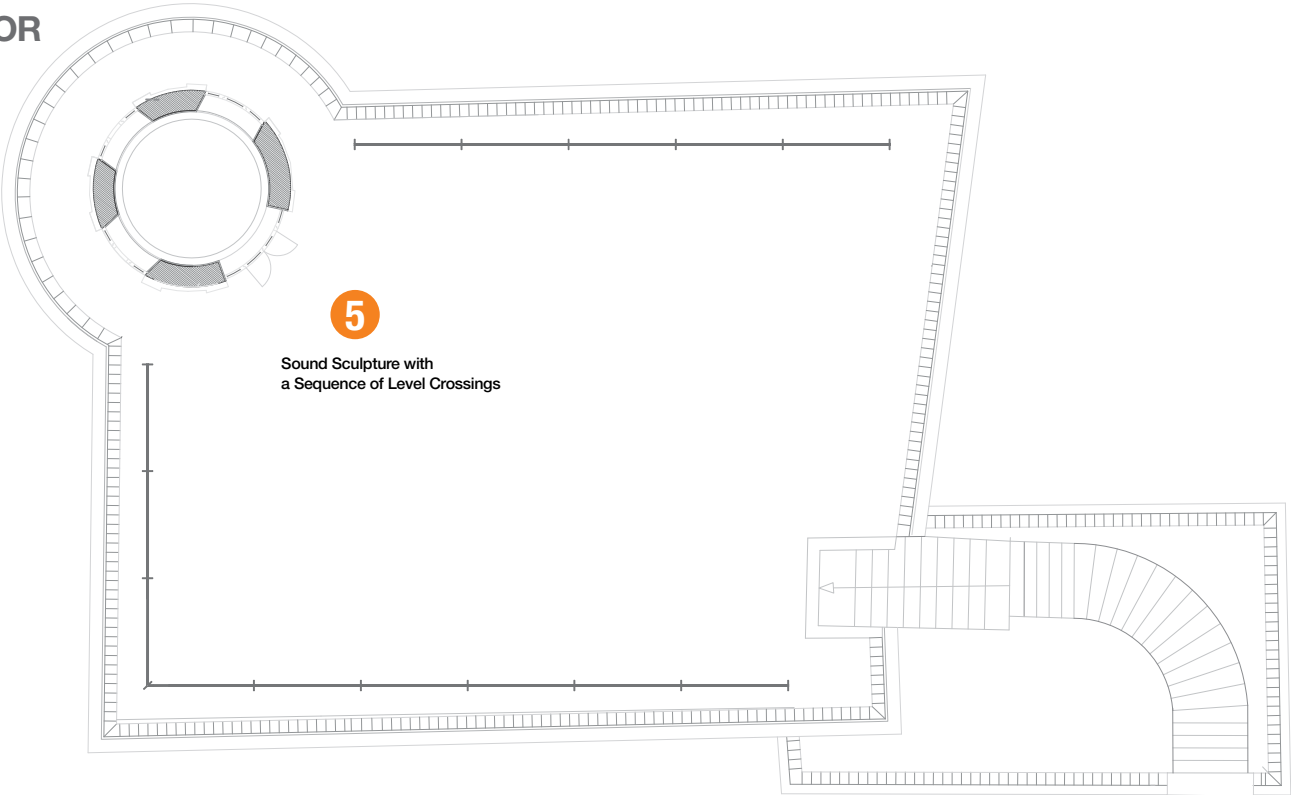
**Jeremy Blake, Century 21**, 2004, from the Winchester trilogy; digital animation with sound, 12:06 min.; Collection SFMOMA, Accessions Committee Fund: gift of Carla Emil and Rich Silverstein, Mimi and Peter Haas, Helen and Charles Schwab, and Robin Wright; © Estate of Jeremy Aaron Blake

*The Winchester Trilogy – Winchester (2002), 1906 (2003), and Century 21 (2004)* – takes its inspiration from the tourist attraction known as the Winchester Mystery House, an elaborate 160-room mansion built in San Jose, California by firearms heiress Sarah Winchester from 1884 until her death in 1922. Believing herself to be cursed and haunted by victims of "The Gun that Won the West" (the rifle manufactured by her late husband's Winchester Repeating Arms Company), she became convinced that continuous construction on her house would appease the spirits. Without a master architectural plan, the sprawling mansion features dead-end staircases, windows facing onto walls, and an area damaged by the 1906 San Francisco Earthquake. For Blake, revisiting this story in a climate of heightened fears around terrorism and homeland security was an ideal vehicle for exploring American mythologies: westward expansion, outlaws, and unseen threats. As he noted, "the site is more than just a monument to one person's eccentric fears—it is the tangible outcome of a pileup of social and historical narratives." Employing hand-painted imagery, film footage, and vector graphics, Blake's dream-like "time-based paintings" create a hallucinatory journey through Winchester's psyche. The final chapter gestures to three neighboring, space-age Century Theatres and the Hollywood westerns that glorified American gun violence.



# ESERLER / WORKS

## 9. KAT / 9<sup>th</sup> FLOOR





**Bill Fontana**, *Bir Dizi Hemzemin Geçidin Ses Heykeli*, (SFMOMA yerleşime görüntüsü) 1982/1997, sekiz kanallı ses heykeli, çeşitli boyutlar, SFMOMA Koleksiyonu, Accessions Committee Fund tarafından, SFMOMA Direktörü John R. Lane'in onayıyla satın alınmıştır. 1987-1997; © Bill Fontana

Bir Dizi Hemzemin Geçidin Ses Heykeli adı verilmiş canlı sekiz kanallı ses yerleşimesi, ilk olarak 1982'de, Oakland 12. Uluslararası Heykel Konferansı için geçici yerleşime olarak yapılan ve ardından SFMOMA koleksiyonu için 1997 yılında teknolojik olarak yeniden düzenlenen sekiz kanallı bir kayıttır. Eser, Fontana'nın bir Amerikan müzesi tarafından alınan ilk ses heykeldir.

Sanatçıya göre bu yerleşime, "Berkeley ve Emeryville'de bulunan Southern Pacific ve Amtrak ana hatları boyunca ilginç bir akustik durum oluşturan sesin eşzamanlılığını araştırıyor. Bu sekiz hemzemin geçidin hepsine birden mikrofonlar yerleştiriliyor. Bu mikrofonlara Oakland'daki heykelin bulunduğu yere yayın kalitesinde telefon kablolarıyla bağlanıyor ve ses burada sekiz hoparlör tarafından duyuluyor."

Yeniden düzenlenmiş sekiz kanallı kayıdın Borusan Contemporary'nin çatısında İstanbul'un canlı trafik ve deniz sesleriyle karışması, özel bir deneyim oluşturuyor. Aynı zamanda bu gösterim ile eser ilk kez mekân olarak bir sergi salonu dışında ve şehir içinde sergilenmiş olacak.

**Bill Fontana**, *Sound Sculpture with a Sequence of Level Crossings*, (production photograph) 1982/1997, eight-channel sound sculpture, dimensions variable, Collection SFMOMA, Accessions Committee Fund purchase in recognition of John R. Lane, Director of the San Francisco Museum of Modern Art, 1987-1997; © Bill Fontana

*Sound Sculpture with a Sequence of Level Crossings* was originally installed as a live eight-channel audio installation at the Oakland Auditorium in 1982 during the 12<sup>th</sup> International Sculpture Conference, and subsequently digitally re-mastered as an eight-channel recording for SFMOMA's collection in 1997, becoming Fontana's first sound sculpture acquired by an American museum.

According to the artist, "It explored the simultaneity of sound along the main line of the Southern Pacific and Amtrak in Berkeley and Emeryville, where an interesting acoustic situation exists. Microphones were installed at all eight of these level crossings and were each connected to broadcast quality telephone lines that transmitted to the sculpture site in Oakland where it was played from eight loudspeakers."

The blending of the re-mastered eight channel sound recording with the Istanbul live sounds of traffic and the waterfront, as experienced on the rooftop of Borusan Contemporary offers a unique experience and will be the first time the sound installation returns to an outdoor and urban context.

# SANATÇI ÖZGEÇMİŞLERİ

## Jeremy Blake

1971-2007 yılları arasında yaşamış olan Jeremy Blake çok yetenekli ve gelecek vadeden bir sanatçıydı. Çok etkileyici ve gelenekleri yıkan bir tarzı vardı. Ne yazık ki, 12 yıllık sevgilisi Theresa Duncan'ın intiharından bir hafta sonra Temmuz 2007'de intihar etti ve intihar sebepleri kesin olarak bilinmiyor. Blake ilk olarak 1990'ların sonunda büyük boyutlu, yarı-soyut resim ve fotoğraf görünümü ama aslında ikisi de olmayan dijital c-printleriyle dikkat çekti. Daha sonra ise bu imge dizilerini hareketlendirerek devamlı tekrar eden dijital video işleri yapmaya başladı. Bu videolar da hem resme hem de filme benziyordu ama her ikisi de değildi. Görsel olarak yoğun olan bu imgeler Modernizm'in dili ve Film Noir (Kara Film) sesleri vasıtasıyla hem soyut hem de temsili anlatımlarla birleşiyordu. Blake'in estetik bir biçimde şekillendirilmiş işleri şiddet ve terörizmden, cazibe ve çöküşe; mimari uzamdan, kültürel kişileştirme profillerine kadar birçok konuya odaklanıyordu. Blake'in işleri üç Whitney Bienali'nde ve on dört müze koleksiyonunda yer aldı; çeşitli tezlere ve ders kitaplarına konu oldu. Blake resim geleneğini yeni dijital dünyayla birleştirmede öncü olarak kabul ediliyor. Yeni medya işleri, yeni akımlar ve sanat deneylerinin yeni türlerini bir araya getirerek melez işler ortaya çıkardı.

## Bill Fontana

1947 doğumlu olan ve halen San Francisco, Kaliforniya'da yaşayan Bill Fontana, ses alanında öncül ve deneysel çalışmaları sayesinde uluslararası ün kazanmış Amerikalı bir besteci ve sanatçıdır. 1970'lerin başlarından beri sesi, görsel ve mimari algılarımızla etkileşim kurmak ve dönüştürmek için heykelsi bir araç olarak kullanıyor. Tüm dünyada çeşitli müzeler ve yayın kuruluşları için ses heykelleri ve radyo projeleri yaptı. İşleri Amerikan Whitney Sanat Müzesi, San Francisco Modern Sanat Müzesi (SFMOMA), Köln Ludwig Müzesi, Frankfurt Post Müzesi, Frankfurt, Viyana Sanat Tarihi ve Doğa Tarihi Müzeleri, Londra Tate Modern ve Tate Britain, 48'inci Venedik Bienali, Melbourne Ulusal Victoria Galerisi, Sydney NSE Sanat Galerisi ve Köln Yeni Kolumba Müzesi'nde sergilendi. BBC, Avrupa Yayıncılar Birliği, Avustralya Yayın Kuruluşu, Ulusal Halk Radyosu, Batı Alman Radyosu (WDR), İsveç Radyosu, Fransa Radyosu ve Avusturya Devlet Radyosu için majör ses projeleri yaptı.

# ARTIST BIOGRAPHIES

## Jeremy Blake

Jeremy Blake (1971-2007) was an artist of recognized accomplishment and promise. His artistic achievements and career were fast on the rise. He was considered influential and iconoclastic. Sadly, Blake committed suicide in July 2007 in New York City one week after his beloved companion of 12 years, Theresa Duncan, committed suicide-the reasons for which remain open only to conjecture. Blake first garnered attention in the late 1990s with his large-scale, semi-abstract digital C-prints that rendered the appearance of being paintings and photographs, but were neither. He then began to animate sequences of such images to create continuously looping digital video works that emulated paintings and film, but were neither. His visually dense images often incorporated both abstract and representational expressions through the language of Modernism and voices of Film Noir. Blake's aesthetically stylized works addressed a range of subjects from violence and terrorism to glamour and decadence, from metaphors of architectural spaces to profiles of cultural personifications. Blake's works were included in three Whitney Biennials, are represented in fourteen museum collections, and are a topic of dissertations and textbooks. He is widely acclaimed as a pioneer in merging the traditions of painting with a new digital world. He created hybrids of new media works, new genres, and a new kind of art experience.

## Bill Fontana

Bill Fontana (born 1947, lives in San Francisco, California) is an American composer and artist who developed an international reputation for his pioneering experiments in sound. Since the early 70's Fontana has used sound as a sculptural medium to interact with and transform our perceptions of visual and architectural spaces. He has realized sound sculptures and radio projects for museums and broadcast organizations around the world. His work has been exhibited at the Whitney Museum of American Art, the San Francisco Museum of Modern Art, the Museum Ludwig, Cologne, the Post Museum in Frankfurt, the Art History and Natural History Museums in Vienna, both Tate Modern and Tate Britain in London, the 48<sup>th</sup> Venice Biennale, the National Gallery of Victoria in Melbourne, the Art Gallery of NSE in Sydney and the new Kolumba Museum in Cologne. He has done major radio sound art projects for the BBC, the European Broadcast Union, the Australian Broadcasting Corporation, National Public Radio, West German Radio (WDR), Swedish Radio, Radio France and the Austrian State Radio.

## Doug Hall

1944 doğumlu olan ve halen San Francisco, Kaliforniya'da yaşayan Doug Hall üniversite eğitimini Harvard Üniversitesi Antropoloji Bölümü'nde tamamladı. Yüksek Lisans derecesini ise 1969'da Baltimore Sanat Koleji, Maryland Enstitüsü, Rinehart Heykel Okulu'ndan aldı. Aynı yıl San Francisco'ya taşınarak Jody Procter ve Diane Anrews Hall'la birlikte bir medya sanatı kolektifi olan T.R. Uthco'yu (1970-79) kurdu. Grup 1970'lerde birçok iş yaptı. Grubun 1979'da dağılmasının ardından Hall video, performans ve yerleştirmeler yapmaya devam etti. 1980'lerin sonunda, zamana dayalı medyaya olan ilgisi büyük formatlı fotoğrafa kaydı. Çeşitli medya işleri Amerika ve Avrupa'da bulunan birçok müzede sergilendi ve birçok özel ve kamusal koleksiyonda yer aldı. Yer aldığı kamusal koleksiyonlardan bazıları: Kaliforniya Berkeley Sanat Müzesi ve Pasifik Film Arşivi, Berlin Berlinische Galerisi, Chicago Çağdaş Sanat Müzesi, St. Louis Mildred Kemper Lane Sanat Müzesi, New York Modern Sanat Müzesi, Viyana Modern Sanat Müzesi, Londra Tate Modern, San Francisco Modern Sanat Müzesi, New York Whitney Müzesi. Ulusal Sanat Vakfı, California Sanat Kurulu, Fullbright Vakfı, Rockefeller Vakfı ve Guggenheim Vakfı ise hibe ve burs aldığı kurumlardan bazıları. 2008'de emekli olana kadar çalıştığı San Francisco Sanat Enstitüsü'nde Profesörlük unvanını aldı. Halen San Francisco/Oakland California Sanat Koleji'nde misafir sanatçı olarak lisansüstü öğrencileriyle çalışmaya devam ediyor.

## Steina

1940 İzlanda doğumlu olan ve Santa Fe, New Mexico'da yaşayan Steina, Keman ve Müzik Teorisi okudu ve 1959 yılında Prag'da bulunan Devlet Müzik Konservatuvarı'nda okumak için Çekoslovakya Kültür Bakanlığı'ndan burs aldı. 1971 yılında New York'ta kurulan Elektronik Medya Tiyatrosu The Kitchen'ın (Mutfak) kurucuları arasında yer aldı. San Francisco KQED, Televizyon Deneyleri Ulusal Merkezi ve New York WNET/Thirteen'de misafir sanatçı olarak bulundu. 1988'de ise misafir sanatçı olarak Amerika / Japonya Dostluk Komisyonu bursuyla Japonya'ya gitti. SFMOMA, 1996'da "Vasulkalar" üzerine *Mashine Vision* isimli bir anket düzenlemiştir. Sonrasında Steina 1997'de Venedik Bienali'ne katıldı. Pompidou, Paris; Carnegie Enstitüsü, Pittsburgh ve New Mexico Sanat Müzesi, Albuquerque gibi kurumlarda ve birçok festivalde solo sergileri düzenlendi. New York Devlet Sanat Kurulu, Ulusal Sanat Vakfı, Kamusal Yayıncılık Kurumu, Guggenheim Vakfı, Rockefeller Vakfı, Amerikan Film Enstitüsü ve New Mexico Sanat Bölümü'nden fonlar aldı. 1992'de Maya Deren Ödülü'ne ve 1995'te de Siemens Medya Sanatı Ödülü'ne layık görüldü.

## Doug Hall

Doug Hall (born 1944, lives in San Francisco, California) received his B.A. in 1966 from Harvard College where he studied Anthropology. In 1969 he received his MFA from the Rinehart School of Sculpture of The Maryland Institute, College of Art in Baltimore. In that same year he moved to San Francisco where he formed the media art collective, T.R. Uthco (1970-79), in collaboration with Jody Procter and Diane Andrews Hall. The group produced numerous works during the 1970's. Following the dissolution of the group in 1979, Hall continued to work in video, performance, and installation. In the late 1980's his primary focus shifted from time based media to include large format photography. His work in diverse media has been exhibited in museums in the United States and Europe and is included in numerous private and public collections. A selection of public collections includes the Berkeley Art Museum and Pacific Film Archive, California; Berlinische Galerie, Berlin; the Contemporary Art Museum, Chicago; the Mildred Kemper Lane Art Museum, St. Louis; the Museum of Modern Art, New York; Museum für Moderne Kunst, Vienna; Tate Modern, London; the San Francisco Museum of Modern Art; and The Whitney Museum, New York. Among the grants and fellowships that he has received are those from The National Endowment for the Arts, The California Arts Council, The Fulbright Foundation, The Rockefeller Foundation, and The Guggenheim Foundation. He is Professor Emeritus at the San Francisco Art Institute where he taught until his retirement in 2008. Currently he is Visiting Artist at the California College of the Arts, San Francisco/Oakland where he works primarily with graduate students.

## Steina

Steina (born in Iceland 1940, lives in Santa Fe, New Mexico) studied violin and music theory, and in 1959 received a scholarship from the Czechoslovak Ministry of Culture to attend the State Music Conservatory in Prague. In 1971 she co-founded The Kitchen, an Electronic Media Theater in New York. Steina has been an artist-in-residence at the National Center for Experiments in Television, at KQED in San Francisco, and at WNET/Thirteen in New York. In 1988 she was an artist-in-residence in Tokyo on a U.S./Japan Friendship Committee grant. The San Francisco Museum of Modern Art organized a midcareer survey of The Vasulkas in 1996 titled *Mashine Vision*. Steina was featured in the 1997 Venice Biennale. She has had solo exhibitions at numerous festivals and institutions including Centre Georges Pompidou, Paris; Museum of Art, Carnegie Institute, Pittsburgh; University of New Mexico Art Museum, Albuquerque. She has received funding from the New York State Council on the

**Bill Viola**

1951 doğumlu olan ve halen Long Beach, Kaliforniya'da yaşayan Bill Viola, üniversite derecesini 1973'te Syracuse Üniversitesi Deneysel Stüdyolar bölümünde tamamladı. Viola bu bölümde Jack Nelson'dan görsel sanat ve Franklin Morris'ten elektronik müzik dersleri aldı. 1970'lerde 18 aylığına İtalya'nın Floransa şehrinde yaşadı ve Avrupa'nın ilk video sanatı stüdyolarından biri olan Art/Tapes/22'nin teknik yapım direktörlüğünü üstlendi. Viola daha sonra geleneksel performans sanatlarıyla ilgili çalışmak ve bunları kayda almak için Süleyman Adaları, Java, Bali ve Japonya gibi birçok ülkeye seyahat etti. Viola 1976-1980 yılları arasında New York'ta bulunan WNET Channel 13 Televizyon Laboratuvarı'na misafir sanatçı olarak katıldı ve burada ilk gösterimi televizyonda yapılan birçok iş yaptı. 1977'de kültürel sanat yönetmeni Kira Perov tarafından video kasetlerini göstermek üzere La Trobe Üniversitesi'ne (Melbourne, Avustralya) davet edildi. Perov bir yıl sonra New York'a taşınarak Viola'yla evlendi ve birlikte çalışmaya ve seyahat etmeye başladılar. Bill Viola (b.1951) uluslararası arenada günümüzün önde gelen sanatçılarından biri olarak kabul ediliyor. Video'nun çağdaş sanatın en önemli biçimlerinden biri olduğunu düşündüğü için, videonun kullanım alanını teknoloji, içerik ve tarihsel erişim bakımından geliştirmek için elinden geleni yaptı. 40 yıl boyunca video kasetler, mimari video yerleştirmeleri, ses ortamları, elektronik müzik performansları, düz panel video örnekleri ve televizyon yayınları için işler yaptı.

Arts, the National Endowment for the Arts, the Corporation for Public Broadcasting, the Guggenheim Foundation, the Rockefeller Foundation, the American Film Institute and the New Mexico Arts Division. She received the Maya Deren Award in 1992 and the Siemens Media Art Prize in 1995.

**Bill Viola**

Bill Viola (born 1951, lives in Long Beach, California) received his BFA in Experimental Studios from Syracuse University in 1973 where he studied visual art with Jack Nelson and electronic music with Franklin Morris. During the 1970s he lived for 18 months in Florence, Italy, as technical director of production for Art/Tapes/22, one of the first video art studios in Europe, and then traveled widely to study and record traditional performing arts in the Solomon Islands, Java, Bali, and Japan. Viola was invited to be artist-in-residence at the WNET Channel 13 Television Laboratory in New York from 1976-1980 where he created a series of works, many of which were premiered on television. In 1977 Viola was invited to show his videotapes at La Trobe University (Melbourne, Australia) by cultural arts director Kira Perov who, a year later, joined him in New York where they married and began a lifelong collaboration working and traveling together. Bill Viola (b.1951) is internationally recognized as one of today's leading artists. He has been instrumental in the establishment of video as a vital form of contemporary art, and in so doing has helped to greatly expand its scope in terms of technology, content, and historical reach. For 40 years he has created videotapes, architectural video installations, sound environments, electronic music performances, flat panel video pieces, and works for television broadcast.

## KÜRATÖR ÖZGEÇMİŞİ

Rudolf Frieling, Berlin Free Üniversitesi'nin Beşeri Bilimler Fakültesi'nden mezun oldu ve doktorasını da Hildesheim Üniversitesi'nde yaptı. 2006 yılından beri SFMOMA'nın Medya Sanatı Bölümü'nün küratörlüğünü yapmakta olan Frieling, daha önce 1988-1994 yılları arasında Berlin Uluslararası Video Festivali ve 1994-2006 yılları arasında Almanya, Karlsruhe ZKM Sanat ve Medya Merkezi'nde çalıştı. *Media Art Action [Medya Sanatı Hareketi]*, *Media Art Interaction [Medya Sanatı Etkileşimi]* ve *Media Art Net 1/2 [Medya Sanatı Ağı 1/2]*(1997-2005) ve *40yearvideoart.de-part 1* (2006) gibi multimedia ve yayın projelerinin yardımcı yönetmenliğini yaptı ve 1990 yılından beri birçok sanat ve medya yayınında yer aldı; SFMOMA'da *In Collaboration: Early Works from the Media Arts Collection [İş birliğiyle: Medya Sanatları Koleksiyonundan İlk İşler]* (2008), *The Art of Participation: 1950 to Now [Katılım Sanatı: 1950'den Günümüze]* (2008/2009) ve *Stage Presence: Theatricality in Art and Media [Sahnede Varolmak: Sanat ve Medyada Tiyatrallık]* (2012) isimli araştırma gösterilerinin küratörlüğünü yaptı. Bunun yanı sıra; Sylvie Blocher, Douglas Gordon, Lynn Hershman Leeson, Sharon Lockhart, Rafael Lozano-Hemmer, Christian Marclay gibi birçok sanatçının monografik sergisinin de küratörlüğünü üstlendi. Aynı zamanda SFMOMA'nın *Exposed: Voyeurism, Surveillance and the Camera since 1870 [Açıkta: 1870'den beri Röntgencilik, Gözetim ve Kamera]* (2010) isimli sunumunun düzenleyicileri arasında yer aldı ve yine SFMOMA'nın *William Kentridge: Five Themes [William Kentridge: Beş Tema]* (2009) isimli sergisini de yönetti. Müzelerin sanat işlerinin yapımını üstlenmesine öncülük eden Frieling'in SFMOMA'nın kamusal alanları için yaptığı sipariş işleri arasında *Bill Fontana: Sonic Shadows [Bill Fontana: Sonik Gölgeler]* (2010) and *Jim Campbell: Exploded Views [Jim Campbell: Patlayan Görüntüler]* (2011/2012) gibi işler bulunuyor. Avrupa'da birçok üniversitede dersler verdi ve halen San Francisco'da bulunan California Sanat Koleji ve San Francisco Sanat Enstitüsü'nde Misafir Profesör olarak dersler veriyor.

## CURATOR'S BIOGRAPHY

Rudolf Frieling graduated in Humanities at the Free University in Berlin and received a Ph.D. from the University of Hildesheim, Germany. Since 2006, Frieling is Curator of Media Art at SFMOMA; previously he worked from 1988 to 1994 at the International VideoFest Berlin and from 1994 to 2006 at the ZKM Center for Art and Media in Karlsruhe, Germany. He co-edited multimedia and publishing projects including *Media Art Action*, *Media Art Interaction*, *Media Art Net 1/2* (1997 – 2005) and *40yearvideoart.de-part 1* (2006). He has contributed to numerous publications regarding art and media since 1990. At SFMOMA, he curated the survey shows *In Collaboration: Early Works from the Media Arts Collection* (2008), *The Art of Participation: 1950 to Now* (2008/2009) and *Stage Presence: Theatricality in Art and Media* (2012) as well as many monographic exhibitions with among others such as Sylvie Blocher, Douglas Gordon, Lynn Hershman Leeson, Sharon Lockhart, Rafael Lozano-Hemmer, Christian Marclay. He also collaborated on the SFMOMA presentation of *Exposed: Voyeurism, Surveillance and the Camera since 1870* (2010), and oversaw the SFMOMA exhibition *William Kentridge: Five Themes* (2009). Spearheading the notion of the museum as a producer, Frieling's recent commissions for SFMOMA's public spaces include *Bill Fontana: Sonic Shadows* (2010) and *Jim Campbell: Exploded Views* (2011/2012). He has held numerous teaching positions in Europe and is currently Adjunct Professor at the California College of Art in San Francisco and the San Francisco Art Institute.

# SERGİLENEEN ESERLER

## 2. Kat Galeri

1. Doug Hall, *Chrysopylae [Altın Geçit]*; Surround ses sistemli iki kanallı HD video projeksiyonu, 28 dak.; FOR-SITE Foundation, San Francisco'nun siparişiyle üretilmiştir. Sanatçının ve Rena Bransten Gallery, San Francisco'nun izniyle.
2. Steina, *Batı*, 1983; iki kanallı çok monitörlü sesli video yerleştirmesi, 30 dak., 182.88 x 365.76 x 365.76 cm; SFMOMA Koleksiyonu, Accessions Committee Fund alımı: Mimi ve Peter Haas, Susan ve Robert Green, Bay ve Bayan Brooks Walker Jr. ve Thomas Weisel hediyesidir.

## 4. Kat Galeri

3. Bill Viola, *The Reflecting Pool*, 1977-1979; single-channel video projection with mono sound, 7 min., Collection SFMOMA, Accessions Committee Fund purchase.
4. Jeremy Blake, *Winchester Üçlemesi*, 2002-2004  
Soldan sağa;  
Jeremy Blake, *Winchester*, 2002, Winchester üçlemesinden; sesli dijital animasyon, 18 dak; SFMOMA Koleksiyonu, Accessions Committee Fund alımı.  
Jeremy Blake, *1906*, 2003, Winchester üçlemesinden; sesli dijital animasyon, 21 dak.; SFMOMA Koleksiyonu, Accessions Committee Fund: Collectors Forum, Mimi ve Peter Haas, Pamela ve Richard Kramlich, Elaine McKeon ve Robin Wright hediyesidir.  
Jeremy Blake, *21. Asır*, 2004 *Winchester* üçlemesinden; sesli dijital animasyon, 12:06 dak.; SFMOMA Koleksiyonu, Accessions Committee Fund: Carla Emil ve Rich Silverstein, Mimi ve Peter Haas, Helen and Charles Schwab ve Robin Wright hediyesidir.

## 9. Kat

5. Bill Fontana, *Bir Dizi Hemzemin Geçitin Ses Heykeli*, 1982 /1997, sekiz kanallı ses heykeli, çeşitli boyutlar, SFMOMA Koleksiyonu, Accessions Committee Fund tarafından, SFMOMA Direktörü John R. Lane'in onayıyla satın alınmıştır, 1987-1997.

# WORKS EXHIBITED

## 2<sup>nd</sup> Floor Gallery

1. Doug Hall, *Chrysopylae*, 2012; two-channel HD video projection with surround sound, 28 min.; commissioned by the FOR-SITE Foundation, San Francisco. Courtesy of the Artist and Rena Bransten Gallery, San Francisco.
2. Steina, *The West*, 1983; two-channel multi-monitor video installation with sound, 30 min., (182.88 x 365.76 x 365.76 cm); Collection SFMOMA, Accessions Committee Fund purchase: gift of Mimi and Peter Haas, Susan and Robert Green, Mr. and Mrs. Brooks Walker Jr., and Thomas Weisel.

## 4<sup>th</sup> Floor Gallery

3. Bill Viola, *The Reflecting Pool*, 1977-1979; single-channel video projection with mono sound, 7 min., Collection SFMOMA, Accessions Committee Fund purchase.
4. Jeremy Blake, *Winchester Trilogy*, 2002-2004  
from left to right;  
Jeremy Blake, *Winchester*, 2002, from the *Winchester* trilogy; digital animation with sound, 18 min.; Collection SFMOMA, Accessions Committee Fund purchase.  
Jeremy Blake, *1906*, 2003, from the *Winchester* trilogy; digital animation with sound, 21 min.; Collection SFMOMA, Accessions Committee Fund purchase: gift of Collectors Forum, Mimi and Peter Haas, Pamela and Richard Kramlich, Elaine McKeon, and Robin Wright.  
Jeremy Blake, *Century 21*, 2004, from the *Winchester trilogy*; digital animation with sound, 12:06 min.; Collection SFMOMA, Accessions Committee Fund: gift of Carla Emil and Rich Silverstein, Mimi and Peter Haas, Helen and Charles Schwab, and Robin Wright.

## 9<sup>th</sup> Floor

5. Bill Fontana, *Sound Sculpture with a Sequence of Level Crossings*, 1982 /1997, eight-channel sound sculpture, dimensions variable, Collection SFMOMA, Accessions Committee Fund purchase in recognition of John R. Lane, Director of the San Francisco Museum of Modern Art, 1987-1997.





# PERİLİ KÖŞK

Borusan Holding'in ve koleksiyonun ev sahipliğini yapan Perili Köşk, köklü ve önemli bir tarihi geçmişe sahiptir. Rumelihisarı'nın tarihsel açıdan en önemli binalarından ve İstanbul mimari mirasının önde gelen örneklerinden olan Yusuf Ziya Paşa Köşkü'nün yapımına 1910'lu yıllarda başlandı. Köşkün özgün yapısı teraslar hariç dört buçuk katlı olmakla birlikte, bitirilemeyen inşaattan ötürü ikinci ve üçüncü katlar boş kaldı ve burada rüzgârın yarattığı uğultu, çevre sakinleri tarafından binanın "Perili Köşk" diye anılmaya başlamasına neden oldu.

Diğer bir söylentiye göre ise, binada peri gibi güzel bir kız yaşadığı ve burada hayatını kaybettiği için köşk bu ismi aldı.

Binanın inceleme, restorasyon ve yenileme çalışmaları mimar Hakan Kıran tarafından 1995 ve 2000 yılları arasında gerçekleştirildi. Borusan Holding 1 Mayıs 2002'de Perili Köşk'ü 25 yıllığına kiralarak 16 Şubat 2007'de binaya yerleşti ve 19 Şubat 2007'de yeni evinde faaliyete geçti. 17 Eylül 2011'den beri de hafta sonları halkın ziyaretine açık çağdaş sanat mekanı olarak kullanılmaktadır.

**Borusan Contemporary**, Borusan Çağdaş Sanat Koleksiyonu'ndan beslenen, sergiler, etkinlikler, eğitici aktiviteler, yeni eserler ve mekâna özgü yerleştirmeler gibi çeşitli programlara yer veren bir kurumdur. Bu aktivitelerin ortak özelliği, en geniş tanımıyla 'medya sanatları'na, yani zaman, ışık, teknoloji, video, yazılım ve benzeri araçları kullanan sanatçılara odaklanmasıdır. Etkinlikler Borusan Holding'in Perili Köşk İstanbul'daki ofisinde gerçekleşmektedir ve bu sayede, ofis içinde benzersiz bir müze yaratılarak yeni bir model oluşturmaktadır. Nefes kesen Boğaz manzarasıyla sergi mekânları, ofisler, Müze Cafe, Borusan ArtStore ve teraslar dahil olmak üzere tüm bina hafta sonları halka açıktır.

The building both home of Borusan Holding's headquarters and a museum, has a long and important history. The construction of Yusuf Ziya Paşa Pavilion, which is considered one of the foremost examples of Istanbul's architectural heritage and among the most significant and historic buildings of Rumelihisarı, started in 1910s. The construction of the building had to be stopped due to the World War I. The second and third stories remained empty and here the wind made a sinister noise. Consequently, the building started to be called the "Haunted Mansion" by the local community.

According to another anecdote, a girl as beautiful as a fairy passed away here, and therefore the premises took the name of "the kiosk with fairies".

The building survey, restitution, restoration and renovation were performed by the architect Hakan Kıran between 1995 and 2000. Borusan Holding hired out the Perili Köşk on May 1st 2002 and moved its central offices into the building where it resumed its activities since February 2007. Since September 17 2011, the building has been functioning as a contemporary art museum open to the general public on the weekends.

**Borusan Contemporary** is a multi-platform program of exhibitions, events, educational activities, new commissions and site specific installations rooted in Borusan Contemporary Art Collection. These activities are defined by their specific focus on media arts broadly defined, ie artists who work with time, light, technology, video, software and beyond.

Most of the program takes place at Perili Köşk Istanbul, and co-exists with the offices of Borusan Holding, in essence creating a unique museum in an office paradigm. The entire building including the galleries, office space, café, Borusan ArtStore and outdoor terraces with breathtaking views of the Bosphorus are open to the public on the weekends.

Katkıları için teşekkürlerimizle...

With special thanks to...

 **BORUSAN  
MANNESMANN**

 **BORUSAN  
LOJİSTİK**

**Borusan Contemporary:**

Güzin Tezcanlı, Yönetim Direktörü / Administrative Director  
Kathleen Forde, Sanat Direktörü / Artistic Director

Elif Akıncı, Neyran Bargu, Lara Hillel, İrem Konukçu,  
Sinan Mantarcı, Mirhan Kıvanç Özdemir, Burcu Özler

**Mimari / Architecture:**

Mat Mimarlık

**Eser Taşıma / Fine Arts Shipping:**

Bergen Fine Art Logistics

**Güvenlik / Security:**

Securitas

**Temizlik / Cleaning:**

Euroserve

Sosyal medyada bizi takip edin!

Follow us on social media!



[www.borusancontemporary.com](http://www.borusancontemporary.com)



[www.facebook.com/BorusanContemporary](http://www.facebook.com/BorusanContemporary)



[twitter.com/borusancontempo](https://twitter.com/borusancontempo)



[instagram.com/borusancontemporary](https://instagram.com/borusancontemporary)



[www.youtube.com/borusancontemporary](http://www.youtube.com/borusancontemporary)



[pinterest.com/borusancontempo/](https://pinterest.com/borusancontempo/)



Borusan Contemporary uygulaması App Store ve Google Play'de:  
Borusan Contemporary application is on App Store and Google Play:

